



70 DECENIJA DIPLOMATSKIH ODNOSA

DOBRI ODNOŠI DVE DRŽAVE



Aleksandar Vučić sa
indijskim premijerom
Narendrom Modijem

Prijatelji za sva vremena

INDIJA I SRBIJA PODRŽAVAJU MEĐUSOBNI
TERITORIJALNI INTEGRITET I SUVERENITET



Ambasadora Indije u
Srbiji Narinder Čohan

15.

AVGUSTA INDIJA
OBELEŽAVA
SEDEM DECENIJA
NEZAVISNOSTI

UMETNOST



Gita
Čandran
pleše u čast
70 godina
nezavisnosti

Povodom dva jubileja –
22. avgusta u Zemunu
predstavljanje indijskog
plesa „Baratnatjam“

TRADICIONALNO IZUZETNO DOBRI ODNOŠI DVE DRŽAVE

Prijatelji za sva vremena

INDIJA I SRBIJA PODRŽAVAJU MEĐUSOBNI TERITORIJALNI INTEGRITET I SUVERENITET

Indija i Srbija imaju tradicionalno prijateljske odnose još od vremena osnivanja Pokreta nevrstanih, bilateralne odnose krasile su međusobno razumevanje i podrška u pitanjima od ključnog značaja. I Indija i Srbija podržavaju međusobni teritorijalni integritet i suverenitet.

Državni ministar (kancelarija premijera) dr Džitendra Sing posetio je Srbiju u oktobru 2016. i sastao se sa vrhovom srpskog rukovodstva, između ostalog i sa Aleksandrom Vučićem, predsednikom parlamenta Majom Gojković, prvim potpredsednikom Vlade i ministrom spoljnih poslova Ivicom Dačićem, potpredsednikom i ministrom trgovine, turizma i telekomunikacija Rasimom Ljajčićem i ministrom poljoprivrede i zaštite sredine Branislavom Nedićem. Potpisani su Memorandum o saradnji u oblasti IT-a i elektronike. Trgovinska razmena Indije i Srbije u 2016. iznosila je 142,7 miliona dolara, od čega je 133,3

Stipendije za naše stručnjake

Indija je obezbedila 25 godišnjih stipendija za finansiranje obuke srpskih službenika u Indiji. Više od 140 srpskih ITEL-kandidata prošlo je obuku u Indiji iz oblasti IT-a, telekomunikacije, STO-a, MSP-a, menadžmenta, finansija, tekstilne industrije, ruralnog razvoja, zaštite životne sredine, engleskog, joga itd.

miliona činio indijski izvoz, dok je indijski uvoz bio 9,4 miliona.

Indijske investicije i prisustvo indijskih kompanija u Srbiji:

- TAFE traktori („Amalgamations Group“, Čine) plasiraju svoje proizvode u Srbiji i na Balkanu.

- „Embassy Group“ iz Bengalora investirala je 15 miliona evra u razvoj IT parka u Indiji.
- „Mahindra“ traktori se sklapaju u Srbiji u saradnji sa firmom „Agropanova“.
- Firma „Sonalika“ iz Pandžaba ima liniju za sklanjanje traktora pod brendom „Sona-ka“.

- Firma „Sonalika“ iz Pandžaba ima liniju za sklanjanje traktora pod brendom „Sona-ka“.



Susret Džitendra Singa sa Ivicom Dačićem



Ambasadorka Narinder Čohan sa predsednicom Vlade Srbije Anom Brnabić

70
GODINA
NEZAVISNOSTI
INDIE I
USPOSTAVLJANJA
DIPLOMATSKIH
ODNOŠA SA
SRBIJOM

15.
AVGUSTA INDIJA
OBELEŽAVA
SEDEM DESENJI
NEZAVISNOSTI

lis“ u Boljevcu u saradnji sa srpskom kompanijom FPM „Agromehanika“.

- Indijske farmaceutske kuće poput „Himalaya Herbals“, „Panacea Biotech“ i „HiMe-

dia Laboratories“, prisutne su preko lokalnih predstavnika.

- Srbijske farmaceutske kuće poput „Himalaya Herbals“, „Panacea Biotech“ i „HiMe-

projektu Vlade Indije, odnosno izgradnji pametnog grada „Naja Rajpur“.

- Srpska firma „Schneider Electric DMS NS“ učestvuje u

Emiratima pokazali su interesovanje i investirali su u srpske kompanije koje proizvode železničku signalizaciju, opremu za odvod smeća, aluminijumske ploče i zdravstvene centre.

SPECIJALNA PORUKA NEMANJE STEVANOVIĆA

Impresivan razvoj

• Kopredsednika Mešovitog komiteta za saradnju i državni sekretar u Ministarstvu spoljnih poslova Srbije čestitao jubilej prijateljima iz Indije



Nemanja
Stevanović
i Narinder
Čohan

Specijalna poruka Nemanje Stevanovića, kopredsednika Mešovitog komiteta za saradnju Republike Srbije sa Republikom Indijom i državnog sekretara u Ministarstvu spoljnih poslova Republike Srbije, povodom 15. avgusta, Nacionalnog praznika Republike Indije:

Ove godine se navršava 70 godina od proglašenja nezavisnosti Republike Indije. Svake godine, 15. avgust se u Indiji, ali i širom sveta, obeležava nizom prigodnih manifestacija koje označavaju Dan nezavisnosti i podsećaju na davnu sednicu Ustavotvorne skupštine održane u noći između 14. i 15. avgusta 1947. na kojoj je Džavaharlal Nehru proglašio nezavisnost Indije.

Republika Indija je od tada prešla impresivan razvojni put. Iako suočena sa brojnim teškoćama i izazovima, postala je treća ekonomija u Aziji, uspešno premenujući nove tehnologije i kreirajući osnove za ubrzani privredni rast i razvoj, ali i negujući i čuvajući svoju tradiciju i kulturu, svoje običaje i specifičnosti.

U Srbiji s početkom pratićem mera koje premijer Modi i indijska Vlada sprovođe sa ciljem ekonomske i socijalne transformacije zemlje. Impresionirani smo napretkom koji je Indija ostvarila na

planu poboljšanja poslovног ambijenta, olakšavanja uslova za obavljanje biznisa i privlačenja stranih direktnih investicija. O uspešnosti ovih mera govori i podatak da je Indija najbrže rastuća među vodećim svetskim ekonomijama, kao i da se nalazi u vrhu liste najatraktivnijih destinacija u svetu za strane investicije. Deo ove impresivne slike video je u januaru ove godine i predsednik Aleksandar Vučić, koji je, kao tadašnji predsednik Vlade Republike Srbije, učestvovao na velikoj manifestaciji Vibrant Gujarat Summit, imao razgovore sa premijerom Modijem i drugim visokim indijskim zvaničnicima

i posetio Mumbai, poslovni i finansijski centar Indije. Kao kopredsednik Mešovitog komiteta za saradnju sa Indijom, mogu da izrazim zadovoljstvo spremljenošću koja postoji na obesprestrane za proširivanjem i intensiviranjem svih oblika bilateralnih odnosa, a pre svega ekonomske saradnje. Velike mogućnosti saradnje postoje u industriji automobila i traktora, IT sektoru, poljoprivredi i prehrambenoj industriji, farmaceutici, turizmu, namenskoj i filmskoj industriji i u brojnim drugim sektorima u kojima postoji zajednički interes. U

Video-link

Dva poslednja sastanka Mešovitog komiteta održana su preko video-linka

Našim prijateljima iz Indije, kao i indijskim privrednicima i članovima Mešovitog komiteta, čestitam jubilarni praznik, sređeno ih pozdravljam i pozivam na saradnju sa preduzećima iz Srbije.

NEMANJA STEVANOVIĆ

JANUAR 2017.



Susret sa Devendrom Fadnavisom, glavnim ministrom savezne države Maharaštra



Interakcija u Bombaju sa privrednicima članovima Konfederacije indijske industrije (CII)



Vučić sa Vidžejem Rupanijem, glavnim ministrom savezne države Gudžarat



Vučić otvorio trgovinski dan na berzi u Bombaju

Vučić u Indiji

Aleksandar Vučić posetio je Indiju u januaru radi učešća na globalnom samitu „Vibrant Gujarat“. Ovo je bila prva visoka bilateralna državna poseta od 1986. Obe strane su identifikovale poljoprivredu i prehrambenu industriju, ICT, odbrambenu, tekstilnu, hemijsku, fa-

rmaceutsku, filmsku industriju i sektor turizma kao prioritete oblasti za saradnju.

Indijsko-srpski poslovni forum (ISBF) identifikovao je visoke carine i složene procedure registracije za indijske farmaceutske proizvode kao važnu prepreku razvoja trgovine.

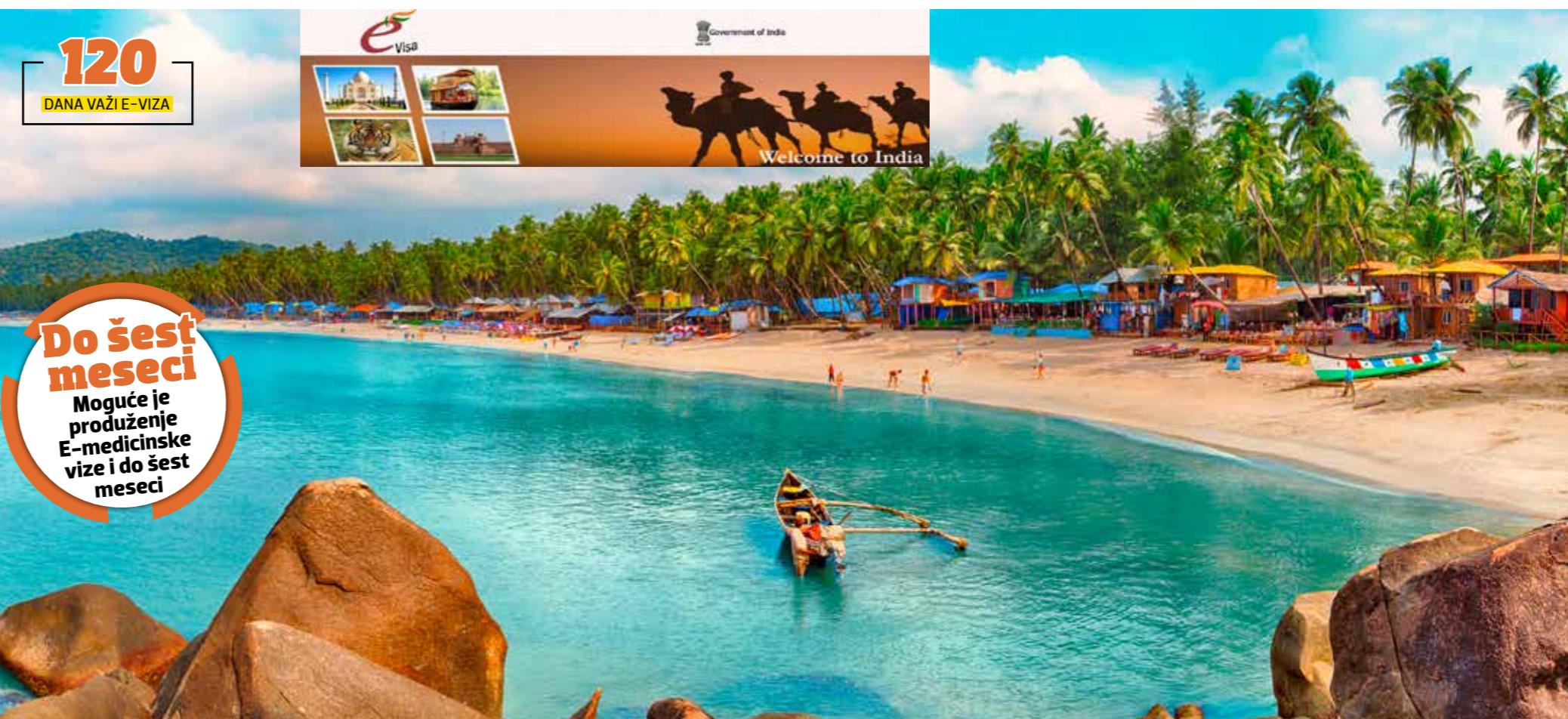
Potpisani bilateralni sporazumi

- Bilateralni sporazum o promociji i zaštiti investicija (BIPA). Novi sporazum o bilateralnim investicijama (BIT) je u fazi pregovora.
- Sporazum o izbegavanju dvostrukog oporezivanja (DTAC).
- Tргovinski sporazum (status najpovlaćenije nacije).
- Sporazum o oblasti turizma.
- Sporazum o vazdušnom saobraćaju – izmenjen sporazum o vazdušnom saobraćaju je u završnoj fazi i čeka se potpisivanje.
- Memorandum o razumevanju i saradnji u oblasti poljoprivrede.
- Memorandum o razumevanju i saradnji u oblasti nauke i novih tehnologija.
- Memorandum o razumevanju i oblasti informacionih tehnologija i elektronike.



Vučić sa indijskim premijerom Modijem

TURIZAM VLADA INDIJE PROMENILA PRAVILA ELEKTRONSKIE VIZE



Do šest meseci
Moguće je produženje E-medicinske vize i do šest meseci

Od 1. aprila 2017. Vlada Indije promenila je pravila „elektronske turističke vize“ koja je dostupna državljanima Republike Srbije. Sadašnja proširena E-viza ima tri potkategorije:

● **E-turistička viza:**

namenjena je onima čija je jedina svrha posete Indiji razonoda,

razgledanje znamenitosti, poseta prijateljima ili rođacima

i pohađanje kratkotrajnih

joga programa.

Validnost E-vize u ovom slučaju će biti 120

dana, sa dozvoljena dva ulaska u Indiju i maksimalnim

boravkom od 60 dana.

● **E-poslovna viza:**

dozvoljava sve poslovne aktivnosti

koje spadaju pod uobičajenu

poslovnu vizu.

Validnost

E-vize u ovom slučaju će biti

120

dana, sa dozvoljena dva ulaska u Indiju i maksimalnim

boravkom od 60 dana.

● **E-medicinska viza:**

dozvoljava lečenje, tretmane,

kao i lečenje u okviru sistema

indijske tradicionalne

medicine.

Validnost

E-vize u ovom slučaju će biti 120 dana, sa dozvoljena tri ulaza u Indiju i maksimalnim boravkom od 60 dana.

PROMOVISANJE INDIJSKOG ŽELEZNIČKOG TURIZMA

NOVI VID REZERVACIJA ZA INOSTRANE TURISTE

Indijska železnica je za potrebe inostranih turista i Indijaca nastanjennih u inostranstvu nedavno omogućila bukiranje karata u klimatizovanim voznim kupeima 365 dana unapred. Takođe, za korisnike iz inostranstva otvorena je mogućnost rezervacije karata iz kvota za inostrane turiste (FT) putem web-sajta IRCTC (Indijske korporacije za železnicu i turizam) www.irctc.co.in.



Porastao broj turista iz Srbije

Zahvaljujući i liberalnijem viznom režimu, odborenom u februaru 2016, sve je više turista iz Srbije koji posećuju Indiju. Broj posetilaca iz Srbije znatno je porastao u 2016. godini, i to za čak 26 odsto. Turistički radnici Indije očekuju da će ova brojka još rasti jer se sada jednostavnije dolazi do E-vize, bilo da je reč o turističkoj, poslovnoj ili medicinskoj.

brena Republici Srbiji u februaru 2016. godine, u stalnom je porastu i na stotine srpskih državljanina iskoristilo je ovu pogodnost.

INDIJA U BROJKAMA
1,32

milijardu stanovnika ima Indija i druga je najmnogoljudnija zemlja na svetu

6

godišnjih doba ima hindu kalendar – proleće, leto, monsun, jesen, zimu i prevernal (preprolećno doba)

2

jezika (engleski i hindu) koristi Vlada Indije, dok su po Ustavu službena 23 jezika

3,2

miliona kvadratnih kilometara ima Indija i sedma je država sveta po veličini teritorije

Vernici

2,3% 3,8%

13,4% 80,5%

 sledbenika hinduizma
 sledbenika islama
 sledbenika hrišćanstva
 ostale religije

ZDRAVLJE DREVNI METOD SPOZNAVANJA ČOVEKA KROZ VEŽBE
INDIJSKI SPECIJALITET

JOGA u borbi protiv depresivnosti

● Joga može biti od pomoći i za smanjenje tegoba kod hroničnih oboljenja kao dopuna medicinskom tretmanu, kaže instruktor joge i lekar Suzana Arnaut Nikolić

Depresija je bolest koja će obeležiti 21. vek zbog tempa života. Lekovi koji se koriste za lečenje ove bolesti ne menjaju percepciju stvarnosti. Oni mogu smanjiti stepen napetosti, podići nivo životne energije, uticati na san, ali kod većine ljudi neće rešiti problem, tvrdi u autorskom tekstu Suzana Arnaut Nikolić, instruktor joge i specijalista opšte medicine.

Cesto kod obolelih postoje negativna iskustva tokom psihosocijalnog sazrevanja, koja uslovjavaju depresivne obrazce mišljenja, a oni se mogu aktivirati tokom života, svaki put kada nam okolnosti ne idu naruku.

Jača telo

Joga je drevni metod spoznavanja čoveka, njegovog fizičkog, psihičkog, mentalnog i duhovnog aspekta i kao takva ima svoje mesto u očuvanju zdravlja - prevenciji određenih bolesti, a može biti od pomoći i za uklanjanje ili smanjenje tegoba kod pojedinih hroničnih oboljenja kao dopuna medicinskom tretmanu. Metode kojima se joga služi u borbi za zdravlje jesu asane - položaji tela, tehnike disanja, metode relaksacije, tehnike koncentracije i meditacije, kao i tehnike pročišćenja tela.

Vežbe joge su psihosomaticke, što znači da pored fizičkog tela utiču i na celokupno ljudsko biće. Jedno od značenja reči joga jeste - sjeđinjenje svesti i energije u unutrašnji svet, zaustavljamo

Svest i energija
Jedno od značenja reči joga jeste - sjeđinjenje svesti i energije

tegobe kod hroničnih oboljenja kao dopuna medicinskom tretmanu, kaže instruktor joge i lekar Suzana Arnaut Nikolić

tegobe kod hroničnih oboljenja kao dopuna medicinskom tretmanu, kaže instruktor joge i lekar Suzana Arnaut Nikolić



Treći međunarodni dan joge (IDY) u Beogradu

svako automatsko kretanje i usmeravamo pažnju na jedan oblik vlastitog kretanja nad kojim preuzimamo kontrolu.

Opušta nerve

Kod neurotskih i depresivnih poremećaja postoji stanje jedne mentalne raspšrenosti u kojoj često dominira bescijljno mišljenje koje se vrti oko strahovanja od naslućivanih opasnosti, prožeto teskobom i negativnim emocijama. Tokom vežbanja joge, mi sabiramo vlastitu pažnju, povlačimo je sa misli i emocija, a samim tim i od uzmemirujućeg sadržaja i usmeravamo je na kretanje tela i daha.

Svako fokusiranje pažnje opušta nervni sistem, čini ga funkcionalnijim, smiruje negativan afekat i razvija introspekciju koja će, vremenom, postati ključna u razumevanju unutrašnjih depresivnih obrazaca.

Svaka osoba ima vlastiti psihički potencijal, određeni kapacitet da izdrži probleme i da savlada poteškoće sa kojima se nosi. Svako ima granicu preko koje, ako se pretegne, nastaju problemi. Medicina kaže da čovek ne može izbegti stres.

Međutim, naš doživljaj ugroženosti zavisi od odnosa naše snage i situacije u kojoj se nalazimo. Ne možemo uvek promeniti spoljašnje okolnosti, ali stres možemo prevazići podizanjem vlastite snage, unutrašnjeg mira, uspostavljanjem unutrašnje ravnoteže. Tehnika svesnog opuštanja pomaže uklanjanju napetosti, straha, nesanice i depresije.

Tokom meditacije i koncentracije, svesnu pažnju usmeravamo na suptilnije oblike kretanja energije u nama, što nam može omogućiti oslobođenje od ograničenog i iskrivljenog mišljenja poput depresivnih obrazaca.

Joga je metod koji realno i dubinski pomaže kod depresije, bez neželjenih nuspojava.



Riblji kari iz Goe

Pogledajte naš recept za četiri osobe koji će zasigurno zagolicati vaše čulo ukusa i začiniti svako slavlje.

Vreme pripreme namirnica: 15 minuta

Vreme kuvanja: 30 minuta

Sastojci:

- 4 crvene čili papričice
- kašika semena korijandera
- 4 šolje vode
- pola šolje ulja
- glavica iseckanog crnog luka
- kašičica paste od belog luka
- kašičica paste od dumbira
- 3 razrezane zelene čili papričice
- kašičica pirinčanog brašna za zgrušavanje
- kašičica seckanih listova korijandera za ukrašavanje jela

Za ekstrakt od kokosa:

- pola šolje izrendanog svežeg kokosa
- 3 kašičice maka
- 7 indijskih oraha
- 5 zrna bilbera

Način pripreme

Operite i osušite riblje filete, natrljajte ih solju i kurkumom. Lagano ih proprižte na malo ulja i ostavite sa strane.

Kokos stavite u blender zajedno sa semenom maka, indijskim orasima, biberom, crvenim čili papričcama i semenom korijandera. Blendirajte dok se ne stvorи gлатка pasta, a zatim u nju dodajte 2 šolje vode, procedite i odvojite sa strane ovaj gusti ekstrakt; u procedenu smesu dodajte još 2 preostale šolje vode, još jednom procedite i zasebno odvojite ovaj retki ekstrakt. Ostatak smese bacite. Zagrijte ulje u tiganju i dinstajte na njemu crni luk dok ne postane zlatnosmeđe boje. Dodajte pasta od belog luka, pastu od dumbira i zelene čili papričice. Dinstajte sve još dva minuta.

Dodatajte riblje filete i lagano sve dinstajte. Umešajte prvo retki ekstrakt od kokosa zajedno sa pirinčanim brašnom i kuvari na jačoj vatri dok riba ne bude skoro gotova, a zatim dodajte gusti ekstrakt kokosa i lagano dokuvajte jelo još par minuta dok fileti ne budu sasvim mekani. Jelo prebacite na tanjur za serviranje, ukrasite iseckanim listovima korijandera i služite uz vrć obareni pirinč.

Izložba na Kalemeđdanu

Rezolucijom Ujedinjenih nacija na Generalnoj skupštini 2014. godine Dan joge obeležava se 21. juna. Vlada Srbije je bila među 177 nacija koje su podržale rezoluciju Indije u UN.

Povodom Trećeg međunarodnog dana joge (IDY) u Beogradu na Savskoj promenadi na Kalemeđdanu organizovana je izložba fotografija. Izložbu, kao i ostale aktivnosti povodom IDY organizovala je Ambasada Indije u Beogradu u saradnji sa Vlada Srbije i timom Ujedinjenih nacija.



Treći međunarodni dan joge (IDY) u Beogradu

INDIJSKI FILMOVI SNIMANI U SRBIJI

Od Batajnica pa do Stare planine

„Vivegam“ je poslednji indijski film snimljen na srpskim lokacijama ● Pre njega ovde su snimljeni rimejk „Nedodirljivih“ i „Kaatru Veliyidai“



Indijski glumci u Srbiji



„Vivegam“



Sa snimanja „Vivegam“ na Staroj planini

Zbog dobre ospozobljenosti posada i niza lepih prirodnih lokacija, Srbija u filmskoj industriji postaje sve poznatija i privlači sve više visokobudžetnih indijskih filmskih projekata.

Snimanje indijskog filma „Vivegam“ odvijalo se na nekoliko lokacija u Srbiji, uključujući Beograd, Bor i terene na Staroj planini. „Vivegam“

je špijunski triler u režiji Sive, a glume popularni glumci Adžit Kumar, Vivek Oberoj, Kajal Agarv i Akšara Hasan.

„Vivegam“ je poslednji indijski film koji je sniman u Srbiji, nakon snimanja visokobudžetnih indijskih filmova „Oopiri“ i „Kaatru Veliyidai“ (2017.) u režiji Manija Ratnamu.

Indijska filmska produkcija kuća „PVP Cinemas“ sni-

mila je u Srbiji film „Oopiri“, rimejk francuskog filma „Nedodirljive“ u saradnji sa srpskom firmom „Clockwork Production“. Igraju Nagarjuna i Karthi Sivakumar. „Oopiri“ je snimljen u Beogradu u 2016.

Poznati indijski filmski režiser, scenarista i producent Mani Ratnam snimio je romantičan film „Kaatru Veliyidai“ na

aerodromu Batajnica. Za film je muziku komponovao A. R. Rahman, dok vodeće uloge igraju filmske zvezde Karti i Aditi Rao Hidari.

Publika u Srbiji čuveni indijski istorijski film „Bajirao Mastani“ može u okviru beogradskog Film-street serijala 20. avgusta da pogleda u Tašmajdanskom parku (početak u 20:30 časova).

20.
AVGUSTA U PARKU NA
TAŠMAJDANU PROJEKCIJA
FILMA „BAJIRAO MASTANI“

svom tamilskom jeziku, na nekoliko snežnih lokacija Stare planine i na srpskom vojnom

INDIJSKI UMETNICI GOSTUJU U SRBIJI POVODOM JUBILEJA



Gita je čuvena po umeću da izrazi apstraktne pojmove radosti, duhovnosti i lepote

‘Baratnatjam’ i Gita Čandran u čast 70 godina nezavisnosti

Povodom 70 godina nezavisnosti Indije i 70. godišnjice uspostavljanja diplomatskih odnosa između Indije i Srbije, Ambasada Indije u Beogradu i Indijski savet za kulturnu saradnju (ICCR) predstavljaju nastup indijskog klasičnog plesa

„Baratnatjam“ u izvođenju petočlane grupe predvođene Gitom Čandran.

Predstava grupe, koju predvođi nenadmašna Gita Čandran, održće se u utorak 22. avgusta u 20:00 u Operi-pozorištu Madlenianum (Glavna 32, Zemun).

